

## Carceleras

Luisa's aria from the zarzuela *Las hijas del Zebedeo* [las 'i.xaz ðel θe.βe.'ðe.ɔ] (soprano)

Text by *José Estremera* (1852-1895)

Set by *Ruperto Chapí* (1851-1909)

<b>Al</b>	<b>pensar</b>	<b>en</b>	<b>el</b>	<b>dueño</b>	<b>de</b>	<b>mis</b>	<b>amores,</b>
[al	pen.'sar	en	el	'dwe.ɲo	ðe	mis	a.'mo.res]
To-the	to-think	of	the	master	of	my	loves,

*(In thinking about the one who owns my heart,)*

<b>Siento</b>	<b>yo</b>	<b>unos</b>	<b>mareos</b>	<b>encantadores.</b>
['sjen.to	jɔː	'u.noʒ	ma.'re.ɔs	en.kan.ta.'ðɔ.res]
feel	I	some	giddiness	delightful.

*(I feel some delightful giddiness.)*

Bendito sea aquel picaronazo que me marea.  
A mi novio yo le quiero  
porque roba corazones  
con su gracia y su salero.

El me tiene muy ufana  
porque hay muchas que lo quieren  
y se quedan con las ganas.

Caprichosa yo nací,  
y lo quiero solamente,  
solamente para mí. ¡Ay!  
Que quitarme a mí su amor  
es lo mismo que quitarle  
las hojitas a una flor. ¡Ay!

Yo me muero de gozo cuando él me mira,  
y me vuelvo jalea cuando suspira...

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

